



ONTARIO PROVINCIAL POLICE POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO



\$ 50,000 REWARD **RÉCOMPENSE DE 50 000 \$**

The Government of the Province of Ontario is offering a reward in the amount of fifty thousand dollars (\$50,000) for information leading to the arrest and conviction of the person(s) responsible for the damage to the HYDRO ONE CALEDONIA TRANSFORMER STATION.

On May 22, 2006, person(s) unknown forcefully entered the transformer's enclosed compound located on Argyle Street, CALEDONIA, Ontario, at approximately 1:50 p.m. A 1994 GMC Z71, blue/silver in colour, extended cab, 4x4, had been stolen from the HAGERSVILLE AUCTION CENTRE just prior to the fires being set. The stolen pick-up truck was located inside the HYDRO ONE secure compound and was totally gutted by fire.

Investigation revealed that extensive damage was done to the transformer station building and property which was the direct cause of the power outage which affected numerous HYDRO ONE customers. Damage to the transformer station was estimated at approximately \$300,000. Collateral damage to HYDRO ONE customers was estimated in the millions of dollars.

Any person with information regarding the person(s) responsible for the damage to the transformer station should communicate immediately with the Director of the Criminal Investigation Branch, Ontario Provincial Police at 1-888-310-1122 or (705) 329-6111, their nearest police authority, or Crime Stoppers at 1-800-222-TIPS (8477).

File # 955-10-042-2006

This reward will be apportioned as deemed just by the Minister of Community Safety and Correctional Services for the Province of Ontario and the Commissioner of the Ontario Provincial Police.

Julian Fantino,
Commissioner.

777 Memorial Avenue,
Orillia, Ontario, Canada
L3V 7V3

Date: April 5, 2007
Telephone: (705) 329-6950
Facsimile: (705) 329-6077

Le gouvernement de la province de l'Ontario offre une récompense d'un montant de cinquante mille dollars (50 000 \$) à quiconque possède des renseignements conduisant à l'arrestation et la condamnation de la personne ou des personnes responsables des dommages causés à la STATION DE TRANSFORMATION DE CALEDONIA DE HYDRO ONE.

Le 22 mai 2006, une ou plusieurs personnes inconnues sont entrées de force dans l'enceinte clôturée de la station de transformation, située à la rue Argyle, à CALEDONIA (Ontario), à environ 13 h 50. Une voiture 4x4, de marque GMC Z711994, de couleur bleu/argent, à la cabine élargie, avait été volée du CENTRE DE VENTE AUX ENCHÈRES DE HAGERSVILLE, peu de temps avant le déclenchement des incendies. La camionnette volée a été retrouvée à l'intérieur de l'enceinte clôturée de HYDRO ONE. Elle était entièrement détruite par les flammes.

L'enquête a révélé que des dommages importants avaient été causés au bâtiment de la station de transformation et au bien-fonds, ce qui avait directement causé la panne d'électricité qui a touché de nombreux clients de HYDRO ONE. Les dégâts ont été estimés à approximativement 300 000 \$. Les dommages indirects causés aux clients de HYDRO ONE ont été estimés à des millions de dollars.

Quiconque posséderait des renseignements au sujet de la personne ou des personnes responsables des dommages causés à la station de transformation devrait communiquer sans tarder avec le directeur de la Direction des enquêtes criminelles, à la Police provinciale de l'Ontario, au 1 888 310-1122 ou (705) 329-6111, avec le poste de police le plus proche ou avec Échec au crime, à 1 800 222-TIPS (8477).

Numéro de dossier : 955-10-042-2006

Le partage de la récompense s'effectuera de la manière jugée équitable par le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario et le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario.

Julian Fantino,
Commissaire

777, avenue Memorial
Orillia (Ontario) Canada
L3V 7V3

Date : le 5 avril 2007
Téléphone : (705) 329-6950
Télécopieur : (705) 329-6077